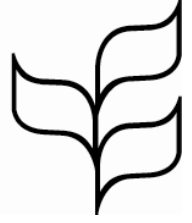




Distr.: General
18 October 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الخامس

كالي، كولومبيا، 16-18 أكتوبر/تشرين الأول 2024

البند 4 من جدول الأعمال

اعتماد التقرير

توصية اعتمدها الهيئة الفرعية للتنفيذ في 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024

1/5- استعراض التنفيذ: التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إن تشير إلى المقرر 25/13 المؤرخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2016، والمقرر 28/14 المؤرخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، والمقرر 6/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،¹

وقد نظرت في المعلومات الواردة في الوثيقة CBD/SBI/5/2/Rev.1 وإضافاتها،²

توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في اجتماعه السادس عشر مقرا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى اعتماد آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض في المقرر 6/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون

الأول 2022،

وإن يلاحظ نتائج الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والمعلومات والخبرات التي جرى تبادلها أثناء تلك الحوارات، ويعرب عن تقديره للأطراف التي استضافت هذه الحوارات والأطراف والمنظمات التي قدمت لها الدعم المالي واللوجستي،

وإن يلاحظ مع التقدير الدعم المقدم إلى العديد من الأطراف من قِبَل مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية لتيسير تنقيح وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويلاحظ في الوقت نفسه مع القلق أن الأطراف المؤهلة لم تحصل جميعها على الدعم أو الدعم في الوقت المناسب،

¹ الأمم المتحدة، سلسلة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

² CBD/SBI/5/2/Add.1/Rev.1، و CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.1، و CBD/SBI/5/2/Add.3.

وإذ يسلم بأن تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي³ يعتمد على توفير وسائل تنفيذ ملائمة وكافية ويمكن التنبؤ بها ويمكن الوصول إليها، بما في ذلك الموارد المالية وبناء القدرات وتنمية القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، ولا سيما بالنسبة للأطراف من البلدان النامية،

1- يهنئ الأطراف التي قدمت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي المنقحة والمحدثة في ضوء إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على النحو الوارد في المرفق الأول؛

2- يلاحظ مع الارتياح أن عددا من الأطراف، على النحو الوارد في المرفق الثاني، قد أبلغت عن أهداف وطنية تتماشى مع الأهداف العالمية للإطار، إما كتقديم قائم بذاته وإما كجزء من تقديم استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وأنها قدمت تلك الأهداف وفقا للنموذج المقدم في المرفق الأول للمقرر 6/15 وباستخدام أداة الإبلاغ عبر الإنترنت لآلية غرفة تبادل المعلومات؛

3- يحث الأطراف التي لم تقم بعد بتنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي على القيام بذلك، على النحو المطلوب في القرار 6/15، في أقرب وقت ممكن؛

4- يشجع الأطراف على إتاحة المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص، على جميع مستويات الحكومة وأصحاب المصلحة من جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة في جميع مراحل تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال وسائل شاملة وشفافة؛

5- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية تقديم الدعم في الوقت المناسب لجميع الأطراف المؤهلة، بما يتماشى مع الظروف والاحتياجات الوطنية، عند الطلب، لتمكينها من تنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛

6- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، مع الإقرار بالحاجة إلى تعزيز الدعم المقدم إلى البلدان النامية من خلال وسائل التنفيذ الملائمة والتي يمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها، مع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ الإطار.

6بديل- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وفقا للمادة 20 من الاتفاقية، [وفقا للظروف والأولويات والقدرات الوطنية،] مع الاعتراف بالحاجة إلى تعزيز الدعم، [وبشكل خاص] [ل] البلدان النامية، [وبشكل خاص لأقل البلدان نموا والدول الجزرية الصغيرة النامية]، وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية،]] من خلال وسائل تنفيذ مناسبة [وسريعة] ويمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها [من جميع المصادر على أساس الاحتياجات] ومع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ [، كما هو موضح في القسم جيم من] الإطار.

³ المقرر 4/15، المرفق.

المرفق الأول

قائمة الأطراف التي قدمت إلى الأمانة استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي متوائمتين مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي منذ ديسمبر/كانون الأول 2022، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024⁴

الطرف	تاريخ الاستلام من قبل الأمانة
1 أفغانستان	28 يوليو/تموز 2024
2 أستراليا	27 سبتمبر/أيلول 2024
3 النمسا	3 مايو/أيار 2024
4 بوركينا فاسو	15 أغسطس/آب 2024
5 كندا	21 يونيو/حزيران 2024
6 الصين	25 يناير/كانون الثاني 2024
7 كوبا	31 يوليو/تموز 2024
8 الاتحاد الأوروبي	14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
9 فرنسا	11 ديسمبر/كانون الأول 2023
10 هنغاريا	28 أغسطس/آب 2023
11 إندونيسيا	12 سبتمبر/أيلول 2024
12 أيرلندا	8 فبراير/شباط 2024
13 إيطاليا	9 يوليو/تموز 2024
14 اليابان	11 يوليو/تموز 2023
15 الأردن	11 أغسطس/آب 2024
16 ليبيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024
17 لكسمبرغ	7 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
18 ماليزيا	31 يوليو/تموز 2024
19 مالطا	23 سبتمبر/أيلول 2024
20 المكسيك	22 أغسطس/آب 2024
21 النرويج	7 أكتوبر/تشرين الأول 2024
22 جمهورية كوريا	2 أغسطس/آب 2024
23 جمهورية مولدوفا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
24 سلوفينيا	10 سبتمبر/أيلول 2024
25 إسبانيا	30 يناير/كانون الثاني 2023

⁴ ستُحدث هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	دولة فلسطين	26
16 يوليو/تموز 2024	سورينام	27
27 سبتمبر/أيلول 2024	تونغا	28
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	تونس	29
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	أوغندا	30
9 أكتوبر/تشرين الأول 2024	الإمارات العربية المتحدة	30

^أ لم يُقدم بأي لغة رسمية من لغات الأمم المتحدة.

^ب لم يُقدم بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة إلا الموجز.

المرفق الثاني

قائمة الأطراف التي قدمت أهدافا وطنية متوائمة مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي من خلال أداة الإبلاغ عبر شبكة الإنترنت، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024⁵

الطرف	تاريخ النشر
1 الجزائر	1 أغسطس/آب 2024
2 أنغولا	13 سبتمبر/أيلول 2024
3 أستراليا	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
4 النمسا	1 أغسطس/آب 2024
5 أذربيجان	20 يوليو/تموز 2024
6 بنغلاديش	29 سبتمبر/أيلول 2024
7 بنن	30 سبتمبر/أيلول 2024
8 بوتان	25 يوليو/تموز 2024
9 البوسنة والهرسك	2 أغسطس/آب 2024
10 بوتسوانا	14 أكتوبر/تشرين الأول 2024
11 بوركينا فاسو	16 أغسطس/آب 2024
12 بوروندي	25 يوليو/تموز 2024
13 كابو فيردى	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
14 كمبوديا	29 يوليو/تموز 2024
15 الكاميرون	23 أغسطس/آب 2024
16 كندا	20 سبتمبر/أيلول 2024
17 جمهورية أفريقيا الوسطى	15 سبتمبر/أيلول 2024
18 تشاد	12 سبتمبر/أيلول 2024
19 الصين	6 سبتمبر/أيلول 2024
20 كولومبيا	17 سبتمبر/أيلول 2024
21 جزر القمر	1 أغسطس/آب 2024
22 جزر كوك	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
23 كوستاريكا	2 أغسطس/آب 2024
24 كوت ديفوار	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
25 كرواتيا	2 أغسطس/آب 2024
26 كوبا	25 يوليو/تموز 2024
27 قبرص	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
28 تشيكيا	31 يوليو/تموز 2024
29 جمهورية الكونغو الديمقراطية	2 أغسطس/آب 2024

⁵ ستُحدث هذه القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

15 أغسطس/آب 2024	جيبوتي	30
20 سبتمبر/أيلول 2024	الجمهورية الدومينيكية	31
31 أغسطس/آب 2024	إكوادور	32
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	السلفادور	33
13 سبتمبر/أيلول 2024	غينيا الاستوائية	34
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	إريتريا	35
31 يوليو/تموز 2024	إسواتيني	36
5 يوليو/تموز 2024	إثيوبيا	37
14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023	الاتحاد الأوروبي	38
8 أكتوبر/تشرين الأول 2024	فيجي	39
19 أغسطس/آب 2024	فنلندا	40
31 يوليو/تموز 2024	فرنسا	41
9 سبتمبر/أيلول 2024	غابون	42
1 أغسطس/آب 2024	غانا	43
13 أغسطس/آب 2024	غواتيمالا	44
8 أكتوبر/تشرين الأول 2024	غينيا	45
31 يوليو/تموز 2024	هندوراس	46
2 يوليو/تموز 2024	هنغاريا	47
10 سبتمبر/أيلول 2024	الهند	48
12 سبتمبر/أيلول 2024	إندونيسيا	49
20 أغسطس/آب 2024	أيرلندا	50
9 أغسطس/آب 2024	إسرائيل	51
31 يوليو/تموز 2024	اليابان	52
3 أغسطس/آب 2024	الأردن	53
31 يوليو/تموز 2024	كينيا	54
9 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	55
2 أغسطس/آب 2024	لبنان	56
27 سبتمبر/أيلول 2024	ليسوتو	57
3 أغسطس/آب 2024	ليبيريا	58
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	ليبيا	59
30 يوليو/تموز 2024	لكسمبرغ	60
29 يوليو/تموز 2024	مدغشقر	61
31 يوليو/تموز 2024	ملاوي	62
1 يوليو/تموز 2024	ماليزيا	63
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	مالي	64
31 يوليو/تموز 2024	مالطة	65

31 يوليو/تموز 2024	المكسيك	66
4 أغسطس/آب 2024	منغوليا	67
2 أغسطس/آب 2024	المغرب	68
31 يوليو/تموز 2024	موزامبيق	69
1 أغسطس/آب 2024	نيبال	70
7 أكتوبر/تشرين الأول 2024	نيوزيلندا	71
31 يوليو/تموز 2024	النيجر	72
31 يوليو/تموز 2024	نيجيريا	73
15 أغسطس/آب 2024	باكستان	74
31 يوليو/تموز 2024	بنما	75
14 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بابوا غينيا الجديدة	76
31 يوليو/تموز 2024	باراغواي	77
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بيرو	78
1 أغسطس/آب 2024	جمهورية كوريا	79
30 يوليو/تموز 2024	جمهورية مولدوفا	80
1 أغسطس/آب 2024	رواندا	81
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	المملكة العربية السعودية	82
24 أغسطس/آب 2024	السنغال	83
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سيراليون	84
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سلوفينيا	85
19 أغسطس/آب 2024	الصومال	86
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب أفريقيا	87
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب السودان	88
22 يوليو/تموز 2024	إسبانيا	89
26 يوليو/تموز 2024	السودان	90
3 يوليو/تموز 2024	السويد	91
25 يوليو/تموز 2024	توغو	92
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	تونغا	93
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	تونس	94
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	تركيا	95
4 أكتوبر/تشرين الأول 2024	أوغندا	96
1 أغسطس/آب 2024	الإمارات العربية المتحدة	97
1 أغسطس/آب 2024	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	98
7 أغسطس/آب 2024	أوزبكستان	99
1 أغسطس/آب 2024	فانواتو	100
2 أغسطس/آب 2024	جمهورية فنزويلا البوليفارية	101

1 أغسطس/آب 2024	اليمن	102
9 أكتوبر/تشرين الأول 2024	زيمبابوي	103
